

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi:

SND:

Názov: **Slovenské národné divadlo**
Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava 111
IČO: 00 164 763
DIČ:
IČ pre DPH:
Bankové spojenie:
IBAN:
Zastúpené: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ
Bc. Daniel Rabina, riaditeľ Centra marketingu

(ďalej len „**SND**“)

a

MZV a EZ SR:

Názov: **Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**
Sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37
Zastúpený: Ing. Silvia Toldyová, generálna riaditeľka sekcie ekonomiky a všeobecnej správy
IČO: 00 699 021
DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu (IBAN):

BIC/SWIFT:

(ďalej len „**MZV a EZ SR**“)

1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 SND je správcom Historickej budovy Slovenského národného divadla nachádzajúcej sa na Gorkého ulici v Bratislave, ktorá je vo vlastníctve Slovenskej republiky (ďalej len „**Historická budova SND**“). Historická budova SND so súpisným č. 132 je postavená na parc. č. 121, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Staré Mesto, obec Bratislava - m.č. Staré Mesto a je zapísaná na liste vlastníctva č. 2649 vedeným Správou katastra pre hl. mesto SR Bratislavu.
- 1.2 ~~SND uzavrelo dňa 19.02.2016 Zmluvu o nájme nebytových priestorov č. Z-105/CM/2016 s MZVaEZ SR na krátkodobý nájom priestorov na organizovanie podujatia „Európa na Slovensku“ – predstavenie loga slovenského predsedníctva v Rade Európskej únie v Historickej budove SND, ktoré sa bude konať dňa 22. februára 2016.~~
- 1.3 MZV a EZ SR vyhlasuje, že má záujem v Historickej budove SND v Bratislave v rámci organizovania podujatia zabezpečiť od SND súvisiace činnosti spojené s krátkodobým nájmom v súvislosti s zabezpečením predmetného podujatia.

2 Predmet a účel zmluvy

- 2.1 SND sa zaväzuje v rámci krátkodobého nájmu nebytových priestorov v Historickej budove SND špecifikované v bode 2.2 tohto článku Zmluvy poskytnúť aj súvisiace služby spojené s

krátkodobým nájmom týchto priestorov, definované v čl. 2 bod 2.3 tejto Zmluvy. MZV a EZ SR sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť a zaplatiť SND dohodnuté náklady spojené s poskytnutím spolupráce v personálnom zabezpečení podujatia zo strany SND.

- 2.2 Špecifikácia nebytových priestorov nachádzajúcich sa v Historickej budove SND definovanej v čl. I bod 1 tejto Zmluvy, v ktorých bude podujatie prebiehať, a ktorých sa má zabezpečenie služieb týkať:

- a) javisko, podjaviskové priestory a hľadisko,
- b) foyer historickej budovy SND,
- c) VIP salónik s terasou (I. balkón),
- d) centrálna šatňa pre hostí,
- e) sociálne zariadenia pre hostí,
- f) šatne pre účinkujúcich a organizačný štáb.

- 2.3 SND sa zaväzuje zabezpečiť v rámci organizovania podujatia dňa 20. februára 2016 od 23:00 hod. do dňa 23. februára 2016 do 06:00 hod. technický, prevádzkový personál, personál spojený s proti požiarou asistenčnou hliadkou (PPAH) a ostatné činnosti špecifikované v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že SND je oprávnené zabezpečiť plnenie podľa tohto bodu Zmluvy aj prostredníctvom tretích osôb. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tejto Zmluvy sa neposkytuje súčinnosť a SND tak nezabezpečí zdravotnú službu počas trvania podujatia v predmete nájmu.

3 Úhrada za služby spojené s nájmom

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli na náhrade nákladov súvisiacich personálnym zabezpečením podujatia zo strany SND spojené so zabezpečením podujatia v prenajímaných nebytových priestoroch uvedených v článku 2 bod 2.3 tejto zmluvy a Prílohe č. 1 k Zmluve v paušálnej výške **10.436,20 €** (slovom: **desaťtisícštyristotridsaťšesť eur a dvadsať centov**). K predmetnej sume bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov. Ich špecifikácia je uvedená v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve.
- 3.2 MZV a EZ SR je povinný zaplatiť SND dohodnutú úhradu podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy do 30 dní od vystavenia faktúry SND, pričom SND je oprávnené vystaviť faktúru bezodkladne po uzatvorení tejto zmluvy. Vo faktúre bude uvedené číslo účtu prenajímateľa vo formáte IBAN, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Úhrada je zaplatená dňom jej pripísania na účet SND.

4 Práva a povinnosti SND a MZVaEZ SR

- 4.1 SND je povinné zabezpečiť spoluprácu definovanú v čl. 2 bod 2.3 tejto Zmluvy a v Prílohe č.1 k tejto Zmluve v primeranej kvalite.
- 4.2 MZVaEZ SR je povinný uhradiť sumu za náklady SND spojené s poskytnutím spolupráce v personálnom zabezpečení podujatia zo strany SND podľa podmienok definovaných v čl.3 tejto Zmluvy.
- 4.3 MZVaEZ SR je povinné poskytnúť súčinnosť SND pri realizovaní plnenia zo zmluvy.
- 4.4 MZVaEZ SR je povinné o každej skutočnosti bezodkladne informovať zmluvných partnerov organizujúcich podujatie, v prípade, že takých partnerov má.

5 Osobitné ustanovenia

- 5.1 SND si vyhradzuje právo jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy s okamžitou účinnosťou pred začatím podujatia v prípade udalosti spôsobených vyššou mocou, vážnymi prevádzkovo-

organizačnými ťažkosťami, haváriou, resp. nefunkčnosťou technologických zariadení; v takomto prípade nemá MZV a EZ SR nárok na akékoľvek odstúpné alebo náhradu škody a SND vydá MZV a EZ SR uhradenú sumu, ak bola zaplatená.

- 5.2 Ak sa z akýchkoľvek dôvodov na strane MZV a EZ SR, okrem prípadov vyššej moci a podľa bodu 5.1 tohto článku Zmluvy, podujatie neuskutoční, zostáva nárok SND na platbu za služby podľa článku 3 bod 3.1 tejto zmluvy zachovaný, tak ako keby sa podujatie uskutočnilo a s tým súvisiace služby podľa tejto zmluvy zo strany SND boli poskytnuté. V prípade, ak už MZV a EZ SR vykonal úhradu za služby podľa čl. 3 bod 3.1 tejto Zmluvy a podujatie sa neuskutoční za podmienok podľa tohto článku Zmluvy, je SND oprávnené si už uhradenú úhradu za služby ponechať a nie je povinné už uhradenú sumu definovanú v čl. 3 bod 3.1 tejto Zmluvy vrátiť MZV a EZ SR. Týmto ustanovením nie je dotknuté právo na náhradu škody zo strany SND.
- 5.3 SND sa zaväzuje MZV a EZ SR dodať zoznam potrebného technického a organizačného pomocného personálu, ktorý zabezpečí počas doby nájmu techniku, požiaru službu, uvádzačky, šatniarky, upratovačky, kontaktné osoby a produkčné zabezpečenie. Potrebný počet osôb a časový harmonogram potreby týchto osôb bude následne konzultovaný zmluvnými stranami; za SND sú v tejto veci oprávnení konať vedúci technickej prevádzky SND a manažér prenájmov.

6 Skončenie a zánik nájmu

- 6.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa podpisu Zmluvy, do uskutočnenia podujatia a zabezpečení spolupráce opísanej v čl. II. bod 2.3 tejto Zmluvy a splnenia si povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy zmluvnými stranami.
- 6.2 Zmluvu je možné, okrem doby na ktorú je uzavretá ukončiť aj odstúpením od Zmluvy jednou zo zmluvných strán, zo strany SND je možné od Zmluvy odstúpiť v prípadoch definovaných v čl. V bod 5.1 Zmluvy, ako aj v prípade iného podstatného porušenia Zmluvných povinností zo strany MZV a EZ SR. Zo strany MZV a EZ SR je možné od zmluvy odstúpiť len v prípade, ak počas podujatia nedodá SND služby definované v čl. II bod 2.3 tejto Zmluvy.
- 6.3 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

7. Doručovanie

- 7.1 Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej zmluvnej strane, ak bol uskutočnený na adresu pre doručovanie druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto zmluvná strana naposledy písomne oznámila druhej zmluvnej strane. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorom druhá zmluvná strana úkon prevzala alebo odmietla prevziať, alebo v ktorom sa zásielka vrátila späť ako nedoručená alebo neprevzatá v odbernej lehote.
- 7.2 Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli zmluvnej strane doručené.
- 7.3 Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej zmluvy, zmenu či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania; bankové spojenie, z ktorého majú byť platby vykonávané; bankové spojenie, na ktoré majú byť platby uhrádzané a iné údaje týkajúce sa zmluvných strán. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat, že neobdržala akýkoľvek úkon a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.

8 Spoločné a záverečné ustanovenia

- 8.1 Túto zmluvu je možné meniť len písomnou dohodou zmluvných strán.
- 8.2 Na práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka, prípadne ustanovenia iných príslušných právnych predpisov.
- 8.3 Ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane z dôvodu legislatívnych zmien neplatné, zmluvné strany sa zaväzujú zmluvu v tej časti zmeniť. Aj bez uskutočnenia zmeny zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy účinné.
- 8.4 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. a § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení).
- 8.5 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých po dve vyhotovenia obdržia obe zmluvné strany. Obe zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, s jej obsahom súhlasia a že bola uzatvorená na základe ich skutočnej a slobodnej vôle, bez akéhokoľvek nátlaku, na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Za SND:

Za MZV a EZ SR:

.....
Mgr. art. Marián Chudovský,
generálny riaditeľ SND

.....
Ing. Silvia Toldyová,
generálna riaditeľka sekcie ekonomiky
a všeobecnej správy MZV a EZ SR

.....
Bc. Daniel Rabina,
riaditeľ Centra marketingu SND

č	PRÍLOHA č. 1	os.	21.2.2016	hod	22.2.2016	hod	23.2.2016	hod	spolu
									hod
1	javiskový majster	1	11,00-23,00	11,5	14,00-24,00	9,5	00,00-02,00	2	23
2	hl. strojník	1	11,00-23,00	11,5	14,00-24,00	9,5	00,00-02,00	2	23
3	strojník	1	11,00-23,00	11,5	14,00-24,00	9,5	00,00-02,00	2	23
4	strojník	1	11,00-23,00	11,5	14,00-24,00	9,5	00,00-02,00	2	23
5	strojník	1	11,00-23,00	11,5	14,00-24,00	9,5	00,00-02,00	2	23
6	stavač	1	15,00-23,00	8	11,00-23,00	11,5			19,5
7	stavač	1	11,00-23,00	11,5	16,00-24,00	8			19,5
8	stavač	1	11,00-23,00	11,5	11,00-23,00	9,5			21
9	stavač	1	09,00-21,00	11,5	09,00-21,00	11,5			23
10	stavač	1	09,00-21,00	11,5	09,00-21,00	11,5			23
11	osvetľovací majster	1	11,00-23,00	11,5	14,00-24,00	9,5	00,00-02,00	2	23
12	svetelná réžia	1	13,00-23,00	10	14,00-24,00	9,5	00,00-02,00	2	21,5
13	svetelná réžia	1	11,00-23,00	11,5	11,00-23,00	11,5			23
14	osvetľovač	1	13,00-23,00	10	11,00-23,00	11,5			21,5
15	osvetľovač	1	13,00-23,00	10	11,00-23,00	11,5			21,5
16	osvetľovač	1	13,00-23,00	10	11,00-23,00	11,5			21,5
17	osvetľovač	1	13,00-23,00	10	11,00-23,00	11,5			21,5
18	osvetľovač	1			09,00-21,00	11,5			11,5
19	zvukový majster	1	13,00-23,00	10	09,00-21,00	11,5			21,5
20	servis	1	00,00-09,00	9					9
21	servis	1			15,00-24,00	9			9
22	inšpicient	1			09,00-21,00	11,5			11,5
23	organizačný prac. techniky	1	09,00-23,00	14	14,00-24,00	11,5			25,5
24	pomocný personál	1	07,00-13,00	6			07,00-11,00	4	10
25	pomocný personál	1	07,00-13,00	6			07,00-11,00	4	10
26	pomocný personál	1	07,00-13,00	6			07,00-11,00	4	10
27	klimatizér	1	09,00-15,30	6,5	09,00-15,30	6,5			13
28	klimatizér	1	15,30-22,00	6,5					6,5
29	klimatizér	1			15,30-22,00	6,5			6,5
30	SBS SND	1	10,00-22,00	12	19,30-22,00	2,5			14,5
31	SBS SND	1	17,00-24,00	7	19,30-22,00	2,5			9,5
32	SBS SND	1			09,00-18,00	9			9
33	SBS SND	1			18,00-03,00	9			9
34	SBS SND	1			09,00-16,00	7			7
35	SBS SND	1			24,00-03,00	3			3
36	upratovanie	1	07,00-13,00	6	08,00-15,00	7	06,00-12,00	6	19
37	upratovanie	1	16,00-22,00	6	15,00-22,00	7	06,00-12,00	6	19
38	upratovanie	1			12,00-18,00	6	06,00-12,00	6	12
39	upratovanie	1			12,00-18,00	6	06,00-12,00	6	12
40	upratovanie	1			12,00-18,00	6	06,00-12,00	6	12
41	upratovanie	1			12,00-18,00	6	06,00-12,00	6	12
42	upratovanie	1			12,00-18,00	6			6
43	šatňa	1			17,00-24,00	7			7
44	šatna	1			17,00-24,00	7			7
45	šatňa	1			17,30-22,00	4,5			4,5
46	šatňa	1			17,30-22,00	4,5			4,5
47	šatna	1			17,30-22,00	4,5			4,5
48	uvádzacia	1			17,30-20,00	2,5			2,5
49	uvádzacia	1			17,30-20,00	2,5			2,5
50	uvádzacia	1			17,30-20,00	2,5			2,5
51	uvádzacia	1			17,30-20,00	2,5			2,5
52	uvádzacia	1			17,30-20,00	2,5			2,5
53	uvádzacia	1			17,30-20,00	2,5			2,5
54	uvádzacia	1			17,30-20,00	2,5			2,5
55	uvádzacia	1			17,30-20,00	2,5			2,5
56	uvádzacia	1			17,30-20,00	2,5			2,5
57	uvádzacia	1			17,30-20,00	2,5			2,5
58	dozor a produkcia	1	14,00-18,00	4	16,00-24,00	8			12
	Personál spolu	58							727